

32004D0253

17.3.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 79/47

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. marca 2004,

ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia, ktoré má Maďarsko uplatňovať v súvislosti s veterinárnymi kontrolami živých zvierat vstupujúcich do Maďarska z Rumunska

[oznámené pod číslom K(2004) 724]

(Text s významom pre EHP)

(2004/253/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, najmä na jej článok 2 ods. 3,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991, ktorou sa ustanovujú zásady upravujúce organizáciu veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín a menia a dopĺňajú sa smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽¹⁾, najmä na jej článok 17b,

so zreteľom na Akt o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska do Európskej únie z roku 2003, a najmä na jeho článok 42,

keďže:

- (1) Maďarsku sa poskytlo trojročné prechodné obdobie v súvislosti s režimom veterinárnych kontrol živých zvierat, ktorý sa má uplatňovať na hranici s Rumunskom.
- (2) Mali by sa vymedziť opatrenia, ktorými sa má zabezpečiť, aby maďarské orgány v tomto období vykonávali všetky kontroly ustanovené v smernici 91/496/ES.
- (3) So zreteľom na prebiehajúce rokovania s Rumunskom o jeho pristúpení k Európskej únii nie je vhodné vyžadovať, aby sa na prechodoch na maďarsko-rumunskej hranici vybudovali zariadenia na vykonávanie kontrol na živých zvieratách.
- (4) V prechodnom období by sa preto malo ustanoviť, aby sa inšpekcie vykonávali na inšpekčných staniciach v blízkosti maďarsko-rumunskej hranice, ktoré sú prepojené s hraničnými prechodmi. V súlade s tým by sa malo upraviť vykonávanie príslušných ustanovení smernice 91/496/EHS.
- (5) V článku 53 Aktu o pristúpení sa ustanovuje, že o nových členských štátoch platí, že oznámenie o tomto rozhodnutí prijali po pristúpení.
- (6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový retazec a zdravie zvierat,

Článok 1

Pôsobnosť

Maďarsko od 1. mája 2004 až do 30. apríla 2007 v súlade s ustanoveniami tohto rozhodnutia vykonáva na hranici s Rumunskom ustanovenia kapitoly I smernice 91/496/EHS.

Článok 2

Definície

Na účely tejto smernice platia tieto definície:

1. „hraničný prechod“ znamená miesto na hranici medzi Maďarskom a Rumunskom, na ktoré sa budú predvážať živé zvieratá vstupujúce na územie spoločenstva a kontrolovať v súlade so smernicou 91/496/EHS upravenou týmto rozhodnutím;
2. „inšpekčná stanica“ znamená miesto pri hranici medzi Maďarskom a Rumunskom, na ktorom sa v súlade so smernicou 91/496/EHS upravenou týmto rozhodnutím vykonávajú kontroly živých zvierat.

Článok 3

Úprava vykonávania veterinárnych kontrol

Ustanovenia kapitoly I smernice 91/496/EHS a vykonávacie akty k tejto smernici sa vzťahujú na vykonávanie veterinárnej kontroly na živých zvieratách vstupujúcich na územie Maďarska z Rumunska v súlade s týmito úpravami:

- a) v článku 3 ods. 1 písm. a), článku 4 ods. 1, článku 8 oddiele A ods. 1 písm. a) a článku 12 ods. 1 písm. c) smernice 91/496/EHS sa výraz „hraničná inšpekčná stanica“ nahrádza výrazom „hraničný prechod“;
- b) v článku 3 ods. 1 písm. b) a c), článku 4 ods. 2, článku 7, článku 8 oddiele A ods. 2, článku 9 a článku 10 smernice 91/496/EHS sa výraz „hraničná inšpekčná stanica“ nahrádza výrazom „inšpekčná stanica“;
- c) článok 6 smernice 91/496/EHS sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003 (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003).

Článok 4**Požiadavky na inšpekčné stanice**

Inšpekčné stanice musia spĺňať požiadavky uvedené v prílohe I.

Článok 5**Osobitné požiadavky na prevádzku hraničných prechodov a inšpekčných staníc**

1. Všetky živé zvieratá, ktoré sa na hranici medzi Rumunskom a Maďarskom predvádzajú na vstup do spoločenstva, sa po ceste prevedú na hraničný prechod uvedený v prílohe II.

2. Hraničný prechod je prepojený s inšpekčnými stanicami uvedenými v prílohe III. Za hraničný prechod a jeho príslušné inšpekčné stanice zodpovedajú príslušné veterinárne orgány, ktoré sú poverené vykonávaním hraničnej kontroly.

3. Živé zvieratá sa z hraničného prechodu v sprievode pracovníkov príslušného orgánu bezodkladne premiestnia na príslušné inšpekčné stanice, ktoré sú pod colným dohľadom. Miestny orgán, ktorý zodpovedá za hraničný prechod okrem toho úradnému veterinárnemu lekárovi, ktorý je zodpovedný za príslušnú inšpekčnú stanicu, faxom oznámi odoslanie každej zásielky.

Článok 6**Vykonávanie**

Maďarské orgány stanovia vykonávacie predpisy k tomuto rozhodnutiu týkajúce sa najmä pokút účtovaných v prípade porušenia článku 5.1. a článku 5.3., ktorého sa dopustia

fyzické alebo právnické osoby, a prijímú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Tieto pokuty musia byť účinné, primerané a odradzujúce. Vo vážnych prípadoch môžu zahŕňať aj likvidáciu zvierat v súlade s ustanoveniami článku 12 smernice 91/496/EHS. Maďarské orgány tieto vykonávacie predpisy oznámia Komisii najneskôr do 1. mája 2004 a bezodkladne jej oznámia aj ich každú ďalšiu úpravu.

Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Aktu o pristúpení.

Článok 8

Toto rozhodnutie je uplatniteľné do 30. apríla 2007.

Článok 9

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 10. marca 2004

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA I

Inšpekčné stanice musia byť vybavené týmto zariadením a personálom:

1. zariadenia (uprednostňujú sa také, ktoré sa dajú ľahko čistiť a dezinfikovať) na vykládku a nakládku rozličných cestných dopravných prostriedkov a na prehliadku, kŕmenie, napájanie a ošetrovanie zvierat, dostatočne priestorné, osvetlené a vetrané pre daný počet kontrolovaných zvierat; zariadenia musia v každom ročnom období dostatočne chrániť zvieratá pred vplyvmi počasia;
2. dostatočne veľké priestory pre pracovníkov zodpovedných za veterinárne kontroly, vrátane prezliekárňí, toaliet a vhodných prostriedkov na očistu a dezinfekciu personálu;
3. vhodné priestory a zariadenia na odber vzoriek pre rutinné kontroly ustanovené v predpisoch spoločenstva;
4. účinný komunikačný systém na dorozumievanie sa medzi hraničným prechodom a inšpekčnými strediskami;
5. vybavenie a zariadenia na čistenie a dezinfekciu;
6. pre daný počet zvierat dostatočné množstvo veterinárneho a pomocného personálu kvalifikovaného na vykonávanie kontrol predvídaných v smernici 91/496/EHS.

PRÍLOHA II

Nagylak

PRÍLOHA III

Inšpekčné stanice:

- Stanica č. 1: Kónská farma, Magyarcsanád, Küllerület, 0180/115.
Stanica č. 2: Nagylak, Határátkelo, HRSZ 031/8.
-